



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA 5

AÑO 2017
NUEVA ÉPOCA
ISSN 1130-4715
E-ISSN 2340-1478

SERIE VII HISTORIA DEL ARTE
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2017
NUEVA ÉPOCA
ISSN 1130-4715
E-ISSN 2340-1478

5

SERIE VII HISTORIA DEL ARTE
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfvii.5.2017>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

Espacio, Tiempo y Forma, Serie VII está registrada e indexada, entre otros, por los siguientes Repertorios Bibliográficos y Bases de Datos: DICE, ISOC (CINDOC), RESH, IN-RECH, Dialnet, e-espacio, UNED, CIRC, MIAR, FRANCIS, PIO, ULRICH'S, SUDOC, 2DB, ERIH (ESF).

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
Madrid, 2017

SERIE VII · HISTORIA DEL ARTE (NUEVA ÉPOCA) N.º 5, 2017

ISSN 1130-4715 · E-ISSN 2340-1478

DEPÓSITO LEGAL
M-21.037-1988

URL
ETF VII · HISTORIA DEL ARTE · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFVII>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN
Carmen Chíncoa Gallardo · <http://www.laurisilva.net/cch>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

RESEÑAS · BOOK REVIEW

IRIGOYEN-GARCÍA, Javier: «*Moors Dressed as Moors*». *Clothing, Social Distinction, and Ethnicity in Early Modern Iberia*. Toronto, University of Toronto Press, 2017, ISBN 978-1-4875-0160-0, 316 pp.

Borja Franco Llopis¹

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfvii.2017.19235>

El concepto de *maurofilia*, desde que se acuñara hace más de un siglo, es uno de los más polémicos y debatidos en la historiografía que trata las relaciones entre Islam y cristianismo. Esta idea, que se nació principalmente ante la actitud positiva de algunos textos de Pérez de Hita, las historias de *Abencerraje* y *Jarifa* o las baladas de frontera, pronto traspasó el ámbito literario y sirvió para definir algunos aspectos de la sociedad tardomedieval y moderna en los que los cristianos adoptaron formas de comportamiento o hábitos islámicos. En los últimos años una de las investigadoras que más ha trabajado el asunto ha sido Barbara Fuchs, quien en distintas publicaciones defiende la importancia del estudio de dichas actitudes en la comprensión de la multiculturalidad moderna.

Discípulo de la investigadora anteriormente citada es el autor del presente libro, Javier Irigoyen, quien se adentra, en esta magnífica publicación, en la cuestión de la raza y el vestido como elemento de distinción social entre los diversos credos que habitaron en la península ibérica, utilizando todo tipo de fuentes, no sólo las netamente literarias, para tal fin.

Como se ha dicho, uno de los puntos fundamentales del libro es la importancia del vestido en el fenómeno de distinción social entre grupos religiosos. De manera muy valiente se enfrenta a publicaciones de investigadores reputados como Bernis por el proceso de descontextualización del estudio de dicho elemento y el regusto exótico de sus apreciaciones. Para el autor, vestir «a la morisca» no está íntimamente relacionado con el tipo de vestidos que llevaban los neoconvertos durante los siglos XVI y XVII sino con una tradición que se remonta siglos antes. No en vano en la documentación del periodo bajomedieval dicho término aparece repetido, lo cual nos obliga a realizar una propia historia separada de la cuestión netamente morisca. Para justificarlo recurre, entre otros ejemplos, a los juegos de cañas, una tradición de origen islámico que fue adoptada desde muy pronto por los cristianos. Insiste en cómo lo que en estas festividades se representa no es la lucha entre dos civilizaciones, pues los propios cristianos se vestían como moros (un ejemplo claro sería el de Carlos V vestido de turco en 1537 en Valladolid o el de Felipe II en Gante), sino que es un pasatiempo (o incluso práctica de estrategia militar) que tuvo una amplia fortuna, de ahí la necesidad de estudiar de modo específico cada manifestación social y no mediante estereotipos o paradigmas que puedan parecer útiles y fáciles de aplicar, pero que no son más que unos clichés que no muestran la permeabilidad de la sociedad hispánica. Para entender el significado de dichas

1. Universidad Nacional a Distancia. C. e.: bfranco@geo.uned.es

tradiciones el autor se remonta a los tratados de jineta, donde se describen todas las estrategias a seguir tanto en las festividades como en los propios combates reales.

Gran parte de estos clichés, como indica el propio autor, están basados en los apologistas de la expulsión de los moriscos así como por parte de la literatura del XVII, que como señalaran González Alcantud y Bunes enquistan un modo de representación que es el que ha perdurado en el imaginario colectivo hasta nuestros días. Partiendo de estas investigaciones, además de las de Wunder o Carrasco Urgoiti, Irigoyen trabaja el papel de la fiesta como elemento catalizador de la percepción de lo islámico y de los múltiples contactos entre ambos credos, insistiendo que no con ello existió una coexistencia pacífica, sino una historia de encuentros y desencuentros.

Partiendo de esta idea, el autor desmonta la tan aceptada idea de la adopción de una moda como elemento único de plasmación de la identidad, aspecto que en otras comunidades religiosas o estratos sociales puede funcionar. Para ratificar su postura toma otro ejemplo paradigmático, que es el de las contradicciones entre la legislación real sobre el vestuario de los moriscos, contrastándolo con las apostillas que ciertos núcleos letrados de los neconvertos realizaron (memorando de Nuñez Muley) y, a su vez, las críticas de distintos colectivos de la sociedad cristiana a las que no les gustó la idea de que se prohibiera el traje a la «morisca», pues era una moda que, principalmente, durante el reinado de Isabel la Católica, se había instaurado en la sociedad y que servía como elemento de distinción social por su riqueza. De hecho, en su libro analiza todas las fuentes en las que se muestra la dificultad de distinguir no sólo étnicamente a un morisco de un cristiano viejo (Pedro de Valencia, entre otros) sino también a partir de las vestiduras. De hecho plantea una idea muy interesante que nos hace pensar en la complejidad de análisis de este fenómeno: si las fuentes textuales insistieron que los moriscos en la segunda contienda de las Alpujarras se vistieron a «lo moro» o a «la turca», quiere decir que, de normal, no vestían así, y que gran parte de las imágenes que tenemos de unos moriscos diferenciados por los vestidos están basadas en una lectura sesgada de los documentos o en las imágenes que los viajeros crearon de ellos. Ya Ignacio de las Casas o el citado Pedro de Valencia insistieron que existían diversos «tipos» de moriscos según su grado de aculturación o procedencia geográfica, de ahí la necesidad de hablar de distintas imágenes de los conversos y de evitar la generalización, teniéndose que centrar el análisis en pequeños detalles como los que Irigoyen pone de manifiesto. Además, como ya se había demostrado en otros campos de la historia de los moriscos, fue justo tras las citadas Alpujarras cuando la visión «del otro» se radicalizó, cuando el morisco sufrió una mayor represión y su representación se estandarizó dentro de parámetros más agresivos y estereotipados, de ahí que el autor tome las ilustraciones del libro de Antolínez como un ejemplo de esta idea del morisco representado «a la turca».

A pesar de no ser historiador del arte, Irigoyen se lanza a estudiar las pinturas de la Capilla Real de Granada, algunos cuadros sobre juegos de cañas o los conocidos lienzos de la expulsión de los moriscos de la fundación Bancaja. Si bien su interpretación se realiza desde la propia literatura y visualidad de los vestidos que antes había analizado desde las fuentes textuales, apunta interesantes hipótesis que nos

ayudan a comprender la difícil tarea de los artistas a la hora de plasmar una realidad cambiante, híbrida, en la que los neoconversos fueron señalados de un modo visual en las pinturas cuando su distinción social no era tal en la vida cotidiana.

Por lo tanto, tras una lectura detenida de su obra, es inevitable ver cierto poso de las ideas que tanta fortuna han tomado en los últimos años de la investigadora americana Fuchs, pero reelaboradas y adaptadas a casos de estudio mucho más concretos en los que el autor conjuga el conocimiento de las fuentes tradicionales (sean literarias o legales) con otras que pocas veces se habían utilizado para un análisis de la percepción de la alteridad: el de las fiestas y entradas triunfales. Creemos que este es uno de los aciertos más significativos. Durante los últimos años, las relaciones de estos sucesos fueron utilizadas por historiadores e historiadores del arte con el fin de demostrar las estrategias de visualización del discurso político o, también, la vuelta a la Antigüedad como modo de legitimación de la monarquía. Pero estas fuentes entrañan una mayor problemática así como cierta información sobre el modo de socialización entre los distintos estratos de la sociedad e, incluso, sobre la percepción del otro. Bien es cierto que investigadores como Carrasco Urgoiti, entre otros, habían avanzado algunas de estas ideas, pero Irigoyen profundiza en muchos casos de estudio que compara, como se ha dicho, con la literatura, las representaciones visuales del morisco y las pragmáticas reales, encajando todas las piezas del rompecabezas. Sus conclusiones son valientes y honestas, no viéndose arrastrado por la moda de esconder bajo el término maurofilia cualquiera fenómeno de hibridismo cultural, sino buscando todas las caras del poliedro para entender realmente aquello que sucedió. Por todo ello considero que es una aportación muy significativa al ámbito de los estudios sobre el Islam y los moriscos en la península ibérica y espero que incite a nuevas vías de análisis partiendo de las múltiples puertas que abre en este libro.



Dossier by Avinoam Shalem: *Treasures of the Sea: Art before Craft?* · *Tesoros del mar: ¿El Arte antes de la destreza?* por Avinoam Shalem

15 AVINOAM SHALEM (GUEST EDITOR)
Introduction · Introducción

35 BARBARA BAERT
Marble and the Sea or Echo Emerging (A Ricercar) · El mármol y el mar o el surgimiento del eco (una búsqueda)

55 KAREN PINTO
In God's Eyes: The Sacrality of the Seas in the Islamic Cartographic Vision · A través de los ojos de Dios: la sacralidad de los mares en la visión cartográfica islámica

81 MATTHEW ELLIOTT GILLMAN
A Tale of Two Ivories: Elephant and Walrus · Una historia de dos marfiles: el elefante y la morsa

107 PERSIS BERLEKAMP
Reflections on a Bridge and its Waters: Fleeting Access at Jazirat b. 'Umar / Cizre / 'Ain Diwar / (Im)mobile displacements · Reflejos sobre un puente y sus aguas: un acceso rápido a Jacirat b. 'Umar / Cizre / 'Ain Diwar

141 HANNAH BAADER
Livorno, Lapis Lazuli, Geology and the Treasures of the Sea in 1604 · Livorno, lapislázuli, geología y los tesoros del mar en 1604

Miscelánea · Miscellany

171 JOAN DURAN-PORTA
Nuevos datos sobre la temprana difusión del ajedrez en los Pirineos, y una reflexión sobre las piezas de Àger · New Evidences on the Early Spread of Chess in the Pyrenees, and a Consideration about the Àger Set

189 BEGOÑA ALONSO RUIZ
La Capilla de la Anunciación en la iglesia de Santa María Magdalena de Torrelaguna (Madrid) en el contexto de la construcción de bóvedas baídas en el siglo XVI · The Chapel of the Annunciation in the Church of Santa María Magdalena in Torrelaguna (Madrid) in the Context of the Construction of Pendentives Vaults in the 16th Century

213 ESTEBAN ÁNGEL COTILLO TORREJÓN
El ciclo mariano de Francisco Caro y Andrés de Leito para la Real capilla de San Isidro en Madrid · Marian Cycle of Francisco Caro and Andrés de Leito for the Royal Chapel of San Isidro in Madrid

247 DAVID CHILLÓN RAPOSO
La sensibilidad estética siciliana en la ciudad de Sevilla a finales del siglo XVII: el origen de la devoción a Santa Rosalía · Sicilian Aesthetic Sensibility in the City Seville at the End of the 17th Century: Introduction of the Devotion to Santa Rosalía

273 DAVID SERRANO LEÓN
La relación del tiempo y la metodología en la pintura del natural. Algunos casos aislados. Euan Uglow y Antonio López · The Relationship between Time and Methodology in Naturalist Painting. Some Isolated Cases. Euan Uglow and Antonio López

289 M^a DEL PILAR GARRIDO REDONDO
Isabel Quintanilla: el realismo de lo cotidiano. ¿Hiperrealismo? · Isabel Quintanilla: The Realism of the Daily Life. Hyperrealism?

315 GUILLERMO AGUIRRE-MARTÍNEZ
La casa como puerta de entrada hacia un orden arquetípico en la obra plástica de Thomas Virnich · The House as an Entrance Door into an Archetypal Order in Thomas Virnich's Sculptural Work

333 LUCAS E. LORDUY OSÉS
Fotógrafas mexicanas: imágenes de disidencia y empoderamiento · Mexican Women Photographers: Images of Dissidence and Empowerment

353 ESTEFANÍA LÓPEZ SALAS
Durán Salgado, de la Sota, Samos: dos proyectos de una granja escuela · Durán Salgado, de la Sota, Samos: Two Projects for a Farm School

391 DANIEL LÓPEZ BRAGADO & VÍCTOR-ANTONIO LAFUENTE SÁNCHEZ
El palacio de los Condes de Alba de Aliste y su transformación en Parador Nacional de Turismo de Zamora · The Palace of the Counts of Alba de Aliste and their Transformation into Parador Nacional de Turismo of Zamora

417 PATRICIA GARCÍA-MONTÓN GONZÁLEZ
Vino cargado de materiales y proyectos. El diplomático ecuatoriano José Gabriel Navarro y el Museo del Prado · He Came with a Lot of Projects and Materials. The Ecuadorian Diplomat José Gabriel Navarro and the Prado Museum

451 PABLO ALLEPUZ GARCÍA
El impulso historiográfico y/o arqueológico en España. Génesis, recepción, posibilidades · The Historiographic and/or Archeological Impulse in Spain. Genesis, Reception, Possibilities

473 VERÓNICA CAPASSO
Sobre la construcción social del espacio: contribuciones para los estudios sociales del arte · About social Construction of Space: Contributions for Social Studies of Art

AÑO 2017
NUEVA ÉPOCA
ISSN: 1130-4715
E-ISSN 2340-1478

5



ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

Reseñas · Book Review

493 AMPARO SERRANO DE HARO: Algunos libros recientes de arte y género
BARROSO VILLAR, Julia, *Mujeres árabes en las artes visuales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2016.

MÉNDEZ BAIGES, Maite (ed.), *Arte Escrita: texto, imagen y género en el arte contemporáneo*, Granada, Comaresarte, 2017.

495 JOSÉ ANTONIO VIGARA ZAFRA
PUIG, Isidro; COMPANY, Ximo; GARRIDO, Carmen; HERRERO, Miguel Àngel, *Francisco de Goya. Carlos IV*. Lleida, CAEM-Universitat de Lleida, 2016.

497 BORJA FRANCO LLOPIS
IRIGOYEN-GARCÍA, Javier: *Moors Dressed as Moors. Clothing, Social Distinction, and Ethnicity in Early Modern Iberia*. Toronto, University of Toronto Press, 2017.

501 ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS
LAGUNA PAÚL, Teresa (coord.): *Facistol de la catedral de Sevilla. Estudios y recuperación*, Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla, Cabildo de la S.M.P.I. Catedral de Sevilla, 2016